

**12<sup>th</sup> Sunday after Pentecost**  
**August 11, 2024**

**SERVICE THEME:**  
**Righteous beyond the Pharisees**



# 12<sup>th</sup> Sunday after Pentecost

## August 11, 2024 – St. Andrew Lutheran Church

### SERVICE THEME: Righteous beyond the Pharisees

**WELCOME** — We're so glad that you've joined us for this worship service! Please let us know if you need any assistance while you're here.

**OUR MISSION** — The mission of St. Andrew Lutheran Church is to guide people **to know** Jesus as their Savior, **to grow** in their faith, and **to show** Jesus to others.

**OUR BELIEF** — We believe that the Bible is the inspired Word of God and the only source of all Christian doctrine and teaching. We believe that the only true God is the Triune God: Father, Son, and Holy Spirit. We believe that we are saved not by anything we do, but only through faith in Jesus Christ, who gave his life for our sins. We will be happy to tell you more about what we believe!

**OUR HISTORY** — St. Andrew Lutheran Church was established in 1888 and is a member of the Wisconsin Evangelical Lutheran Synod (WELS), a confessional Lutheran church body with over 1,200 congregations in North America and with more than 30 sister church bodies worldwide.

**Church Office:** 3650 S. Honore St., Chicago, IL 60609 (next door to church)

**Website:** [www.standrewchicago.org](http://www.standrewchicago.org) **Office Phone:** 773-376-5370

**Office Email:** [churchsecretary@standrewchicago.org](mailto:churchsecretary@standrewchicago.org)

**Facebook Page:** [www.facebook.com/standrewchicago/](https://www.facebook.com/standrewchicago/)

**Pastor:** Adam Gawel, [pastor@standrewchicago.org](mailto:pastor@standrewchicago.org), cell: 773-217-8132

### INTRODUCTION TO TODAY'S WORSHIP SERVICE

*The Savior's Sermon: Live a holy life! Jesus came to free us from sin. He did not come to free us to sin. The commands in the Bible readings today remind us just how holy our God is, and their dire warnings remind us just how holy he wants us to be. After examining our lives, we must despair, but the Verse of the Day reminds us to flee to Christ who has the words of life. Then the Prayer of the Day asks that we might be given the grace to both know and do what pleases him.*



1 All praise to God who reigns a - bove, The  
 2 I cried to him in time of need: Lord  
 3 The Lord will not for - sake his flock, His  
 4 All who con - fess Christ's ho - ly name, To  
 5 Then come be - fore his pres - ence now And



God of all cre - a - tion, The God of  
 God, oh, hear my call - ing! For death he  
 cho - sen gen - er - a - tion; He is their  
 God give praise and glo - ry! All who the  
 ban - ish fear and sad - ness; To your Re -



won - ders, pow'r, and love, The God of  
 gave me life in - deed And kept my  
 ref - uge and their rock, Their peace and  
 Fa - ther's pow'r pro - claim, To God give  
 deem - er pay your vow And sing with



our sal - va - tion! With heal - ing balm my  
 feet from fall - ing. For this my thanks shall  
 their sal - va - tion. As with a moth - er's  
 praise and glo - ry! All i - dols un - der  
 joy and glad - ness. Though great dis - tress my



soul he fills, The God who ev - 'ry sor - row  
 end - less be; Oh, thank him, thank our God with  
 ten - der hand He leads his own, his cho - sen  
 foot be trod; The Lord is God! The Lord is  
 soul be - fell, The Lord my God did all things



stills— To God all praise and glo - ry!  
 me— To God all praise and glo - ry!  
 band— To God all praise and glo - ry!  
 God! To God all praise and glo - ry!  
 well— To God all praise and glo - ry!

**INVOCATION, CONFESSION AND ABSOLUTION** 召唤，认罪及赦罪

**M:** The grace of our Lord Jesus Christ and the love of God and the fellowship of the Holy Spirit be with you.

**C:** **And also with you.**

**M:** We have come into the presence of God, who created us to love and serve him as his dear children. But we have disobeyed him and deserve only his wrath and punishment. Therefore, let us confess our sins to him and plead for his mercy.

**C:** **Merciful Father in heaven, I am altogether sinful from birth. In countless ways I have sinned against you and do not deserve to be called your child. But trusting in Jesus, my Savior, I pray: Have mercy on me according to your unfailing love. Cleanse me from my sin, and take away my guilt.**

**M:** God, our heavenly Father, has forgiven all your sins. By the perfect life and innocent death of our Lord Jesus Christ, he has removed your guilt forever. You are his own dear child. May God give you strength to live according to his will.

**C:** **Amen.**

**M:** In the peace of forgiveness, let us praise the Lord.



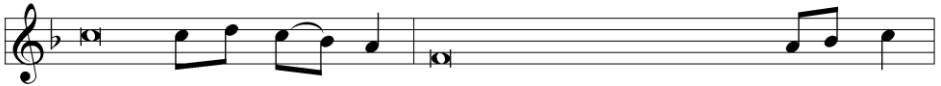
**C:** **Glory be to God on high, and on earth peace, good will toward men.**



**We praise you, we bless you, we wor-ship you, we glorify you,**



**we give thanks to you, for your great glory, O Lord God, heav'n-ly King,**



**God the Fa-ther al - mighty. O Lord, the only begotten Son, Je-sus Christ;**



**O Lord God, Lamb of God, Son of the Father, you take away the**



sin of the world; have mercy on us. You take away the  
 sin of the world; re - ceive our prayer. You sit at the right hand of  
 God the Father; have mercy on us. For you on-ly are holy;  
 you on - ly are the Lord. You only, O Christ, with the Ho - ly Spirit,  
 are most high in the glory of God the Father. A - men.

**PRAYER OF THE DAY** 本日共祷文

**M:** Let us pray.

Lord God, in mercy receive the prayers of your people. Grant them the wisdom to know the things that please you and the grace and power always to accomplish them; through Jesus Christ, your Son, our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever.

**C:** Amen.

**FIRST READING** – Jeremiah 23:1-6 (EHV) – 耶利米书 23:1-6

Woe to the shepherds who destroy and scatter the sheep of my pasture! declares the LORD.

<sup>2</sup>Therefore, this is what the LORD, the God of Israel, says about the shepherds who shepherd my people.

You have scattered my flock.

You have driven them away.

You have not taken care of them,

but I will certainly take care of you,  
 because of the evil things you have done,

declares the LORD.

<sup>3</sup>I will gather what is left of my flock  
out of all the countries where I have driven them,  
and I will bring them back to their pastures.  
They will be fruitful and multiply.

<sup>4</sup>I will raise up shepherds over them  
who will shepherd them.

They will no longer be afraid or terrified,  
nor will any be missing, declares the LORD.

<sup>5</sup>Listen, the days are coming, declares the LORD,  
when I will raise up for David a righteous Branch,  
who will reign wisely as king  
and establish justice and righteousness on earth.

<sup>6</sup>In his days Judah will be saved  
and Israel will dwell securely.

This is his name by which he will be called:  
The LORD Our Righteousness.

**PSALM OF THE DAY** – Psalm 103 – CW93 p. 105 (text NIV84) – 诗篇 103

*Refrain*



I will hear what the Lord pro-claims: peace to his peo - ple.

*Psalm tone*



**Refrain**

Praise the LORD, O my soul;\*  
all my inmost being, praise his holy name.

He forgives all your sins\*  
and heals all your diseases;

he redeems your life from the grave\*  
and crowns you with love and compassion.

### **Refrain**

The LORD is compassionate and gracious,\*  
slow to anger, abounding in love.

He does not treat us as our sins deserve\*  
or repay us according to our iniquities.

For as high as the heavens are above the earth,\*  
so great is his love for those who fear him;

as far as the east is from the west,\*  
so far has he removed our transgressions from us.

### **Refrain**

As a father has compassion on his children,\*  
so the LORD has compassion on those who fear him;

for he knows how we are formed,\*  
he remembers that we are dust.

Our days are like grass, like a flower of the field;\*  
the wind blows over it and it is gone.

But the LORD'S love is with those who fear him\*  
from everlasting to everlasting.

**Glory be to the Father and to the Son\*  
and to the Holy Spirit,  
as it was in the beginning,\*  
is now, and will be forever. Amen.**

### **Refrain**

Refrain Tune: From *The Psalms for the Day, Series C*. © 1976 Fortress Press. All rights reserved. Used by permission of Augsburg Fortress.

**SECOND READING** – 2 Corinthians 5:17-21 (EHV) – 哥林多后书 5:17-21

<sup>17</sup>So then, if anyone is in Christ, he is a new creation. The old has passed away. The new has come!<sup>b</sup> <sup>18</sup>And all these things are from God,

---

<sup>b</sup> Some witnesses to the text read *All things have become new!*

who reconciled us to himself through Christ and gave us the ministry of reconciliation. <sup>19</sup>That is, God was in Christ reconciling the world to himself, not counting their trespasses against them. And he has entrusted to us the message of reconciliation. <sup>20</sup>Therefore, we are ambassadors for Christ, inasmuch as God is making an appeal through us. We urge you, on Christ's behalf: Be reconciled to God. <sup>21</sup>God made him, who did not know sin, to become sin for us, so that we might become the righteousness of God in him.

**VERSE OF THE DAY** 备福音词及哈利路亚

**M:** Alleluia. Lord, to whom shall we go? You have the words of eternal life. Alleluia. (John 6:68)



C: Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia! Al - le - lu - ia!

**GOSPEL** – Matthew 5:17-48 (EHV) – 马太福音 5:17-48

<sup>17</sup>“Do not think that I came to destroy the Law or the Prophets. I did not come to destroy them but to fulfill them. <sup>18</sup>Amen<sup>a</sup> I tell you: Until heaven and earth pass away, not even the smallest letter, or even part of a letter, will in any way pass away from the Law until everything is fulfilled. <sup>19</sup>So whoever breaks one of the least of these commandments and teaches others to do the same will be called least in the kingdom of heaven. But whoever practices and teaches them will be called great in the kingdom of heaven. <sup>20</sup>Indeed I tell you that unless your righteousness surpasses that of the Pharisees and experts in the law, you will never enter the kingdom of heaven.

<sup>21</sup>“You have heard that it was said to people long ago, ‘You shall not murder,<sup>b</sup> and whoever murders will be subject to judgment.’ <sup>22</sup>But I tell you that everyone who is angry with his brother without a cause<sup>c</sup> will be

---

<sup>a</sup> Usually, people say *Amen* at the end of a prayer. But Jesus used this Hebrew word at the beginning of a statement, which was unique. The inspired writer simply transliterated the Hebrew word that Jesus spoke, instead of using a Greek term. This translation does the same in English. The basic meaning is *I solemnly tell you the truth*.

<sup>b</sup> Exodus 20:13; Deuteronomy 5:17

<sup>c</sup> Some witnesses to the text omit *without a cause*.



subject to judgment, and whoever says to his brother, 'Raca,'<sup>d</sup> will have to answer to the Sanhedrin. But whoever says, 'You fool!' will be in danger of hell<sup>e</sup> fire.

<sup>23</sup>"So if you are about to offer your gift at the altar, and there you remember that your brother has something against you, <sup>24</sup>leave your gift there in front of the altar and go. First be reconciled to your brother. Then come and offer your gift.

<sup>25</sup>"If someone accuses you, reach an agreement with him quickly, while you are with him on the way. Otherwise your accuser may bring you to the judge, and the judge may hand you over to the officer, and you will be thrown into prison. <sup>26</sup>Amen I tell you: You will never get out until you have paid the last penny.

<sup>27</sup>"You have heard that it was said, 'You shall not commit adultery,'<sup>a</sup> <sup>28</sup>but I tell you that everyone who looks at a woman with lust has already committed adultery with her in his heart. <sup>29</sup>If your right eye causes you to fall into sin, pluck it out and throw it away from you. It is better for you to lose one part of your body than for your whole body to be thrown into hell. <sup>30</sup>If your right hand causes you to fall into sin, cut it off and throw it away from you. It is better for you to lose one part of your body than for your whole body to be thrown into hell.

<sup>31</sup>"It was also said, 'Whoever divorces his wife must give her a certificate of divorce.'<sup>b</sup> <sup>32</sup>But I tell you that whoever divorces his wife, except for sexual immorality, causes her to be regarded as an adulteress. And whoever marries the divorced woman is regarded as an adulterer.

<sup>33</sup>"Again you have heard that it was said to people long ago, 'Do not break your oaths, but fulfill your vows to the Lord.'<sup>c</sup> <sup>34</sup>But I tell you, do not swear at all: not by heaven, because it is God's throne; <sup>35</sup>and not by earth, because it is his footstool; and not by Jerusalem, because it is the city of the great King. <sup>36</sup>And do not swear by your own head, since you cannot make one hair white or black. <sup>37</sup>Instead, let your statement be, 'Yes, yes,' or 'No, no.' Whatever goes beyond these is from the Evil One.

---

<sup>d</sup> *Raca* was an insulting name in Aramaic which meant something like *numbskull* or *empty-head*.

<sup>e</sup> *Gehenna*

<sup>a</sup> Exodus 20:14; Deuteronomy 5:18

<sup>b</sup> Deuteronomy 24:1

<sup>c</sup> Leviticus 19:12; Numbers 30:2

<sup>38</sup>“You have heard that it was said, ‘An eye for an eye, and a tooth for a tooth.’<sup>d</sup> <sup>39</sup>But I tell you, do not resist an evildoer. If someone strikes you on your right cheek, turn to him the other also. <sup>40</sup>If anyone wants to sue you to take away your shirt, give him your coat too. <sup>41</sup>Whoever compels you to go one mile, go with him two. <sup>42</sup>Give to the one who asks you, and do not turn away from the one who wants to borrow from you.

<sup>43</sup>“You have heard that it was said, ‘Love your neighbor<sup>e</sup> and hate your enemy.’ <sup>44</sup>But I tell you, love your enemies and pray for those who persecute you, <sup>45</sup>so that you may be children of your Father who is in heaven. For he makes his sun to rise on the evil and the good and sends rain on the righteous and the unrighteous. <sup>46</sup>Indeed if you love those who love you, what reward do you have? Even tax collectors do that, don’t they? <sup>47</sup>If you greet only your brothers, what are you doing more than others? Do not even the unbelievers do that? <sup>48</sup>So then, be perfect, as your heavenly Father is perfect.”

*After the reading of the Gospel, the congregation sings:*



## CHILDREN’S MESSAGE

**HYMN OF THE DAY** – *Salvation unto Us Has Come* – CW93 #390 –  
printed on the following page – 本日圣诗 – 在下一页

---

<sup>d</sup> Exodus 21:24; Leviticus 24:20

<sup>e</sup> Leviticus 19:18



1 Sal - va - tion un - to us has come By God's free grace  
 2 What God does in his law de - mand And none to him  
 3 It is a false, mis - lead - ing dream That God his law  
 4 Yet as the law must be ful - filled Or we must die  
 5 Since Christ has full a - tone - ment made And brought to us



and fa - vor. Good works can - not a - vert our doom;  
 can ren - der Brings wrath and woe on ev - 'ry hand  
 has giv - en That sin - ners can them - selves re - deem  
 de - spair - ing, Christ came and has God's an - ger stilled,  
 sal - va - tion, Each Chris - tian there - fore may be glad



They help and save us nev - er. Faith looks to  
 For man, the vile of - fend - er. Our flesh has  
 And by their works gain heav - en. The law is  
 Our hu - man na - ture shar - ing. He has for  
 And build on this foun - da - tion. Your grace a -



Je - sus Christ a - lone, Who did for all the  
 not those pure de - sires The spir - it of the  
 but a mir - ror bright To bring the in - bred  
 us the law o - beyed And thus the Fa - ther's  
 lone, dear Lord, I plead; Your death is now my



world a - tone; He is the one Re - deem - er.  
 law re - quires, And lost is our con - di - tion.  
 sin to light That lurks with - in our na - ture.  
 venge - ance stayed Which o - ver us im - pend - ed.  
 life in - deed, For you have paid my ran - som.

6 All blessing, honor, thanks, and praise  
 To Father, Son, and Spirit,  
 The God who saved us by his grace—  
 All glory to his merit!  
 O Triune God in heav'n above,  
 You have revealed your saving love;  
 Your blessed name be hallowed!

Text: Paul Speratus, 1484–1551, abr.; tr. composite.

Tune: ES IST DAS HEIL (87 87 887) *Etlich Cristlich liden*, Wittenberg, 1524, alt.

**SERMON** – Matthew 5:17-48 – Righteous beyond the Pharisees – 讲道：  
基于 马太福音 5:17-48

**APOSTLES' CREED** 使徒信经

**I believe in God, the Father almighty, maker of heaven and earth.**

**I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended into hell. The third day he rose again from the dead. He ascended into heaven and is seated at the right hand of God the Father almighty. From there he will come to judge the living and the dead.**

**I believe in the Holy Spirit, the holy Christian Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.**

**OFFERING** 奉献

*Members of St. Andrew Lutheran Church use this time to respond to God's goodness with gifts of thanks and love. Our giving is guided by God's Word: "Honor the Lord with your wealth, with the firstfruits from your entire harvest" (Proverbs 3:9); "Each one should give as he has determined in his heart, not reluctantly or under pressure, for God loves a cheerful giver. God is able to make all grace overflow to you, so that in all things, at all times, having all that you need, you will overflow in every good work" (2 Corinthians 9:7-8, EHV).*

*Feel free also to make use of online giving options: 1) via our website: go to <http://standrewchicago.org/>, then click on the "Giving" tab; or just click on [this link](#); or scan this QR code with your mobile device; or 2) via the Vanco Mobile app: use our invite code: GEVWA7, or search for our church name and address (links to the app & more info on p. 20).*



**HYMN** – Redeemed, Restored, Forgiven – CW93 #388 – printed on the following page – 圣诗 – 在下一页

388

Redeemed, Restored, Forgiven



1 Re - deemed, re - stored, for - giv - en Through Je - sus'  
 2 Once on the drear - y moun - tain We wan - dered  
 3 Dear Mas - ter, yours the glo - ry Of each re -  
 4 Now keep us, ho - ly Sav - ior, In your true



pre - cious blood, Heirs of his home in heav - en—  
 far and wide, Far from the cleans - ing foun - tain,  
 cov - ered soul. Ah, who can tell the sto - ry  
 love and fear, And grant us by your fa - vor



Oh, praise our par - d'ning God! Praise him in tune - ful  
 Far from the pierc - ed side. But Je - sus sought and  
 Of love that made us whole? Not ours, not ours the  
 The grace to per - se - vere Till, in your new cre -



mea - sures Who gave his Son to die; Praise him whose  
 found us; Our man - y sins he bore. With cords of  
 mer - it; To you a - lone the praise! Give us a  
 a - tion, Our earth - ly trou - bles o'er, Heirs of your



sev'n - fold trea - sures En - rich and sanc - ti - fy.  
 love he bound us To him for - ev - er - more.  
 thank - ful spir - it To serve you all our days.  
 free sal - va - tion, We praise you ev - er - more.

Text: Henry W. Baker, 1821–77, alt.  
 Tune: KUORTANE (76 76 D) Finnish folk tune, c. 19th century.

## PRAYER OF THE CHURCH 教会公祷

- M:** O Lord, our God, you are wise and powerful, good and gracious. Your mercies are new every morning. Each day you open your hand and provide for the needs of your children on earth.
- C: We praise you for every grace and blessing.**
- M:** Strengthen your Church in all the world. Let your comforting message of salvation in Christ Jesus be proclaimed to troubled souls everywhere.
- C: Use our ministries and offerings to extend your healing and your hope.**
- M:** We bring you our requests for the various structures of our society. Bless our national, state, and local governments.
- C: Grant us civil servants who are worthy of honor and respect.**
- M:** Grant prosperity to our businesses and industries. Give employers a sense of fairness toward their workers, and employees a feeling of joy and pride in their workmanship.
- C: Help us find satisfaction in all work well done.**
- M:** Invigorate the schools of our land. Give success to every effort that helps students read, think, and communicate in ways that will promote an informed and responsible citizenry. Arouse curious minds to discover the wonders of your created order.
- C: Give us teachers and students who pursue excellence.**
- M:** Strengthen the families of our country. Give fathers and mothers a renewed commitment to be good parents. Give children and young people the wisdom to regard their parents as your representatives.
- C: Lead us to love one another as you have loved us.**

*Special prayers and intercessions may follow, including the following special prayers:*

*for the WELS Mission for the Deaf and Hard of Hearing:*

Lord, you desire that all people believe in Jesus, and you teach us in your Word that this saving faith comes from hearing the message of the gospel. We thank you for the work of WELS Mission for the Deaf and Hard of Hearing to produce an online religious sign language dictionary called Gospel Hands. Please use this resource to proclaim your love through sign language to people who cannot hear. May the good news about Jesus reach

more ears and eyes, hearts and souls. We ask this in Jesus' name. Amen.

*Additional special prayers may be included.*

**M:** Hear us, Lord, as we bring you our private petitions.

*Silent prayer.*

**M:** Gracious Father, we pray boldly as Jesus taught, with the confidence that you will hear and with the faith that you will respond for our welfare.

**C: Amen.**

### **LORD'S PRAYER** 主祷文

**Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom and the power and the glory forever and ever. Amen.**

### **PRAYER and BLESSING** 祷告及祝福

**M:** O Lord God, our heavenly Father, pour out the Holy Spirit on your faithful people. Keep us strong in your grace and truth, protect and comfort us in all temptation, and bestow on us your saving peace, through Jesus Christ, our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever.

**C: Amen.**

**M:** Brothers and sisters, go in peace. Live in harmony with one another. Serve the Lord with gladness.

The Lord bless you and keep you.

The Lord make his face shine on you and be gracious to you.

The Lord look on you with favor and give you peace.



**C: A - men. A - men. A - men.**

## Son of God, Eternal Savior



1 Son of God, e - ter - nal Sav - ior,  
 2 Come, O Christ, and reign a - mong us,  
 3 Bind us all as one to - geth - er  
 4 As you, Lord, have lived for oth - ers,



Source of life and truth and grace, Word made  
 King of love and Prince of Peace; Hush the  
 In your Church's sa - cred fold, Weak and  
 So may we for oth - ers live. Free - ly



flesh, whose birth a - mong us, Hon - ors  
 storm of strife and pas - sion; Bid its  
 health - y, poor and wealth - y, Sad and  
 have your gifts been grant - ed; Free - ly



all our hu - man race, You our head,  
 cru - el dis - cords cease. By your pa -  
 joy - ful, young and old. Is there want  
 may your ser - vants give. Yours the gold



who, throned in glo - ry, For your own will  
 tient years of toil - ing, By your si - lent  
 or pain or sor - row? Make us all the  
 and yours the sil - ver, Yours the wealth of



ev - er plead: Fill us with your love and  
 hours of pain, Quench our fe - vered thirst for  
 bur - den share. Are there spir - its crushed and  
 land and sea; We but stew - ards of your



pit - y; Heal our wrongs and help our need.  
 plea - sure; Stem our self - ish greed for gain.  
 bro - ken? Teach us, Lord, to soothe their care.  
 boun - ty Held in sol - emn trust will be.



**ST. ANDREW'S MINISTRY THIS WEEK**  
**August 11-18, 2024**

Today	9:30 AM	<b>Worship Service</b>
	11:00 AM	<b>Sunday School &amp; Adult Bible study</b>
Saturday	9:00 AM – 1:00 PM	<b>Vacation Bible Camp (VBS)</b>
Sunday (8/18)	9:30 AM	<b>Worship Service w. Lord's Supper</b>
	11:00 AM	<b>Sunday School &amp; Adult Bible study</b>

*The paraments are green for the Sundays after Pentecost. Green represents growth. The Sundays after Pentecost emphasize the growth in faith and godly living that the Holy Spirit works in us through the Word of God.*

**WELCOME, GUESTS!** – We are glad to have you worship with us today! Please sign the guest register in the center church entryway so that we have a record of your visit. Our pastor, Adam Gawel, would be happy to speak with you if you would like; please contact him (see page 2 for contact information). Please join us for worship or Bible study again!

**SPECIAL BIBLE STUDY TODAY (8/11) – “Overcome catastrophic thinking”**

During the adult Bible study time today (Aug. 11), our guest pastor, Jim Aderman, will lead a Bible study titled “Overcome catastrophic thinking,” based on lessons from the prophet Jeremiah in the Old Testament.

**SIGN UP YOUR KIDS FOR AUGUST 17 VBS – READY, SET, GOLD!**

Parents, if you haven't done so already, we hope you'll sign up your kids ages 4-10 for our one-day vacation Bible camp (VBS) on Saturday August 17 from 9:00-1:00. Please sign up both on the sheet on the table in the back of our worship space, and on the online sign-up, here:

<https://tinyurl.com/4fn7nj57> (or scan the QR code on the VBS flyer or poster on the bulletin board). Please also invite your friends and

relatives to sign up and bring their kids as well! The theme for the VBS connects with the Olympics, focusing on how God gives us the victory and the prize of heaven through Jesus our Savior. Our VBS volunteers are planning games and crafts for the kids that day, and snack and lunch will be provided.

### **SUNDAY SCHOOL – 11:00 / after worship**

Sunday school is held after the worship service, either in the church basement or in the ministry center next-door to church. Sunday school is open to children from age 3 through 8<sup>th</sup> grade. (High-schoolers are welcome to join adult Bible study in church during the same time.) All are welcome!

### **WELS PRISON MINISTRY TEST-CORRECTOR VOLUNTEER OPPORTUNITY**

WELS Prison Ministry recently began distributing Bible correspondence courses digitally to inmates. The response has been significant, and about 100 additional test correctors are needed to meet the new demand. This ministry can be done at home anywhere in the United States and **does not involve any direct mail contact with the inmates.** Correctors are asked to review tests in batches of 15 and return them to the Prison Ministry office in a timely fashion. Initially, correctors will receive and return the tests by mail, but the goal is to convert much of the correcting to an online option within the next year.

If you would like to get more information or get involved, contact [prisonministry@wels.net](mailto:prisonministry@wels.net) or call 507-354-3130 (M-F 8:30 -11:30 a.m. Central).

### **BIBLE INFORMATION CLASS**

This class is open to anyone who is interested in learning more – or who would like a review – about what the Bible teaches and what Lutheran Christians believe. At the conclusion of the class, those who are in agreement in faith are invited to join our church, though this is not a requirement for taking the class. Pastor Gawel is able to teach the class in English and Mandarin Chinese, and we have class materials in Spanish available as well. If you or someone you know are interested in starting Bible information class, please contact Pastor Gawel or Tom Pindelski.

### **PASTORAL COUNSELING; PRIVATE CONFESSION & ABSOLUTION**

Pastor Gawel is available for confidential pastoral counseling and for private confession and absolution. Please feel free to make an

appointment to see him. (You may call or text Pastor Gawel on his cell phone: 773-217-8132.)

### **Help WELS Campus Ministry serve your students**

WELS Campus Ministry exists to serve college students during their years on campus, often away from home. In order to do this, campus pastors need names and contact information for WELS members attending college. You can help WELS Campus Ministry serve students by letting the campus pastors know who is coming to a college or university near them.

Students can sign up on the [WELS campus ministry database](#) to get in touch with the nearby campus ministry contact pastor and to receive free copies of the *Meditations* devotion booklet and the *Forward in Christ* magazine. The earlier we have students' information, the sooner our campus ministry contact pastors will be able to reach out to the students. There is also an online Sunday evening Bible study for college students available. If you have questions, please contact us at [cm@wels.net](mailto:cm@wels.net) .

### **WELS Family Devotions**

Get your family into God's Word during the week! WELS has developed short devotions for the entire family to use. Each devotion comes complete with a set of questions for different age groups, a prayer, and hymn verses that can be sung or spoken. Downloadable printable versions are also available. Find the family devotions at [www.wels.net/family-devotions](http://www.wels.net/family-devotions)

### **Sign up today for Marriage Moments**

Every marriage has its "moments." That's why marriages need moments of encouragement and refreshment. *Marriage Moments* are short, weekly videos highlighting one biblical marriage thought accompanied by a discussion question. Watch a video introduction and subscribe to receive the videos directly to your e-mail at [www.welscongregationalservices.net/marriagemoments](http://www.welscongregationalservices.net/marriagemoments)

### **Moments with Missionaries videos & Taste of Missions recipes**

Catch up on Moments with Missionaries videos from our home and world missionaries. You can also view the recordings from the commissioning worship service and afternoon presentations of the Taste of Missions event on June 15. Find them all

at [tasteofmissions.com/videos](http://tasteofmissions.com/videos) . New recipes from our mission fields are available at [tasteofmissions.com/recipes](http://tasteofmissions.com/recipes)! Try your hand at making a variety of recipes from around the world, including Seco de Carne (Ecuador), Mince and Tatties (Scottish comfort food), and Steamed Fish (Asia). Save the date for next years' Taste of Missions: June 14, 2025.

**ONLINE GIVING INFORMATION**

There are a number of ways to give to St. Andrew online: 1) via our website: go to <http://standrewchicago.org/> , then click on the “Giving” tab; or just click on [this link](#); or scan this QR code with your mobile device; or 2) via the Vanco Mobile app: use our church’s invite code: GEVWA7, or search for our church name and address. You can download the Vanco Mobile app from the [Apple App Store](#) for iOS devices or the [Google Play Store](#) for Android devices. Please contact St. Andrew’s elder for stewardship, Sam DeLaurentis [deLaurentis.sam@gmail.com](mailto:deLaurentis.sam@gmail.com) with any questions.



**Guest pastor:** Jim Aderman

**Music and liturgy** printed under OneLicense # A-714339 and CCLI license # 20019508.

**Scripture readings**, unless otherwise noted, are from the Evangelical Heritage Version (EHV), copyright 2019 by the Wartburg Project, [www.wartburgproject.org](http://www.wartburgproject.org)

Budgeted need each month	Total offerings received in July
\$14,517.92	\$7,323.04

Offerings received 8/1-8: \$1,294.91  
 (budgeted need each week: \$3,350.29)

**Ministry Attendance Last Week**

**In-church worship attendance last Sunday: 26** (22 adults, 4 children)

**Sunday service live-stream peak concurrent viewing devices: 7**

**Last weekend’s Saturday Chinese ministry: n/a**

**Adult Bible study attendance: n/a**

**Sunday school: n/a**

**God bless you this week as you share the joy of the gospel with others!**